

List of approved turbine oils according to TLV 9013 04

Liste der freigegebenen Turbinenöle nach TLV 9013 04

page 1 of 4
Seite 1 von 4

Issue: April 2008 / Ausgabe: April 2008

The technical purchasing specification TLV 9013 04 is valid for purchasing turbine oils for Siemens steam and gas turbosets.

Turbine oils that were tested and approved according to TLV 9013 04 are shown in the following approval list. The approval does not release the supplier from his responsibility for the quality of the product.

Attention: The selection must be made under consideration of the viscosity class determined for the turbo set. Turbo sets with gearbox need special turbine oils suitable for gearbox lubrication.

Dates about the viscosity class and the suitability for gearbox turbosets can be found in the following table. Turbine oils for the use in turbines with gearbox may also be used for turbosets without gearbox.

Die Technische Liefervorschrift TLV 9013 04 gilt für die Beschaffung von Turbinenölen für Siemens Dampf- und Gasturbosätze.

Turbinenöle, die nach TLV 9013 04 untersucht und freigegeben wurden, sind in der folgenden Freigabeliste aufgeführt. Die Freigabe entbindet den Lieferanten nicht von der Verantwortung für die Qualität seines Produktes.

Achtung: Bei der Auswahl eines Öls muss die für den jeweiligen Turbosatz festgelegte Viskositätsklasse beachtet werden. Bei Turbosätzen mit Getriebe muss ein Getriebeturbinenöl ausgewählt werden.

Die jeweilige Viskositätsklasse und die Angabe, ob es sich um ein Getriebeturbinenöl handelt, finden sich in der folgenden Tabelle. Getriebeturbinenöle können auch in Turbinen ohne Getriebe eingesetzt werden.

manufacturer / supplier <i>Hersteller / Lieferant</i>	product name <i>Produktbezeichnung</i>	ISO VG class <i>ISO VG-Klasse</i>	for turbosets with gearbox <i>für Turbosätze mit Getriebe</i>
Addinol	TL 46	46	
Addinol	TL 32	32	
Addinol	TP 32	32	x
Addinol	TP 46	46	x
Adnoc	Adnoc Turbine Oil 32	32	
Adnoc	Adnoc Turbine Oil 46	46	
Adnoc	Adnoc Turbine Oil E32	32	
Adnoc	Adnoc Turbine Oil E46	46	
Agip	OTE 32	32	
Agip	OTE 46	46	
Apar Industries Ltd.	Power Turbo 32	32	x
Apar Industries Ltd.	Power Turbo 46	46	x
Aral	Kosmol TF 32	32	x
Aral	Kosmol TF 46	46	x
BP	Turbinol 32	32	
BP	Turbinol 46	46	
BP	Turbinol 32 EP	32	x
BP	Turbinol 46 EP	46	x
BP	Turbinol Select 32	32	
BP	Turbinol X 32	32	
BP	Turbinol X 46	46	
BP	Turbinol X EP 32	32	x
BP	Turbinol X EP 46	46	x
Behran Oil Co.	Behran Turbine Oil 32	32	
Behran Oil Co.	Behran Turbine Oil 46	46	
Behran Oil Co.	Behran Turbine Oil 32 EP	32	x
Behran Oil Co.	Behran Turbine Oil 46 EP	46	x
Caltex by a ChevronTexaco company	Caltex Regal R&O 32	32	
Caltex by a ChevronTexaco company	Caltex Regal R&O 46	46	
Caltex by a ChevronTexaco company	Caltex Regal EP 32	32	x
Caltex by a ChevronTexaco company	Caltex Regal EP 46	46	x

List of approved turbine oils according to TLV 9013 04

Liste der freigegebenen Turbinenöle nach TLV 9013 04

page 2 of 4
Seite 2 von 4

Issue: April 2008 / Ausgabe: April 2008

manufacturer / supplier Hersteller / Lieferant	product name Produktbezeichnung	ISO VG class ISO VG- Klasse	for turbosets with gearbox für Turbosätze mit Getriebe
Caltex by a ChevronTexaco company	Caltex Regal Premium EP 32	32	x
Caltex by a ChevronTexaco company	Caltex Regal Premium EP 46	46	x
Castrol	Perfecto T 32	32	
Castrol	Perfecto T 46	46	
Castrol	Perfecto AWT 32	32	x
Castrol	Perfecto AWT 46	46	x
Castrol	Perfecto HPT 32	32	
Castrol	Perfecto HPT 46	46	
Castrol	Perfecto IP105	32	x
Castrol	Turbine Oil 32	32	
Castrol	Perfecto XPT 32	32	
Castrol	Perfecto XPT 46	46	
Castrol	Perfecto XPG 32	32	x
Castrol	Perfecto XPG 46	46	x
C&C Oil Company	Precision ISO-32 Turbine Oil	32	
Cepsa	Turbinas EP 32	32	x
Cepsa	Turbinas EP 46	46	x
Chevron by a ChevronTexaco company	Chevron GST Oil ISO 32	32	
Chevron by a ChevronTexaco company	Chevron GST Oil ISO 46	46	
Chevron by a ChevronTexaco company	Chevron GST 2300 ISO 32	32	x
Chevron by a ChevronTexaco company	Chevron GST 2300 ISO 46	46	x
Chinese Petroleum Corp.	Turbine Oil SR32	32	
Chinese Petroleum Corp.	Turbine Oil SR46	46	
Conoco	Hydroclear Diamond Class Turbine Oil 32	32	
Conoco	Hydroclear Diamond Class AW Turbine Oil 32	32	x
Conoco	Hydroclear Turbine Oil 32	32	
Conoco	Hydroclear Turbine Oil 46	46	
Conoco	Hydroclear Turbine Oil Plus 32	32	
Conoco	Hydroclear Turbine Oil Plus 46	46	
ENOC	Vortex 32	32	x
ENOC	Vortex 46	46	x
ENOC	Vortex GT-2 32	32	x
ENOC	Vortex GT-2 46	46	x
ExxonMobil	Mobil DTE 732	32	
ExxonMobil	Mobil DTE 746	46	
ExxonMobil	Mobil DTE 797	32	
ExxonMobil	Mobil DTE 798	46	
ExxonMobil	Mobil DTE 832	32	x
ExxonMobil	Mobil DTE 846	46	x
ExxonMobil	Mobil SHC 824	32	x
ExxonMobil	Mobil SHC 825	46	x
ExxonMobil	Teresstic T 32	32	
ExxonMobil	Teresstic T 46	46	
ExxonMobil	Teresstic EP 46	46	x
ExxonMobil	Teresstic GTC 32	32	
ExxonMobil	Turbine Oil 32	32	
ExxonMobil	Turbine Oil 46	46	
Fergananeef-Teorgsintez (LMZ)	TP-22S	32	
Fuchs Europe Schmierstoff GmbH	Renolin TDL 46	46	
Fuchs Europe Schmierstoff GmbH	Renolin Eterna 32	32	x

List of approved turbine oils according to TLV 9013 04

Liste der freigegebenen Turbinenöle nach TLV 9013 04

page 3 of 4
Seite 3 von 4

Issue: April 2008 / Ausgabe: April 2008

manufacturer / supplier Hersteller / Lieferant	product name Produktbezeichnung	ISO VG class ISO VG- Klasse	for turbosets with gearbox für Turbosätze mit Getriebe
Fuchs Europe Schmierstoff GmbH	Renolin Eterna 46	46	x
Fuchs Lubricants Co.	Renolin HC EP 32	32	
Great Wall Lubricating Oil Group Sinopec	Great Wall S-TLV 32	32	
Great Wall Lubricating Oil Group Sinopec	Great Wall S-TLV_EP 32	32	x
Gulf Oil International	Gulf Crest EP 32	32	x
Gulf Oil International	Gulf Crest 46	46	
HPC (Hindustian Petroleum Corp.)	Turbinol 32	32	
HPC (Hindustian Petroleum Corp.)	Turbinol 46	46	
HPC (Hindustian Petroleum Corp.)	Turbinol XT 32	32	x
HPC (Hindustian Petroleum Corp.)	Turbinol XT 46	46	x
Imperial Oil	Oil 1893	32	x
Imperial Oil	Oil 2062	46	x
Indian Oil Corp. (IOC)	Servoprime 32	32	
Indian Oil Corp. (IOC)	Servoprime 46	46	
Indian Oil Corp. (IOC)	Servoprime 32T	32	x
Indian Oil Corp. (IOC)	Servoprime 46T	46	x
Kuwait Petroleum	Q 8 van Gogh 32	32	
Kuwait Petroleum	Q 8 van Gogh 46	46	
Lotos Oil SA	Remiz TG 32	32	x
Lotos Oil SA	Remiz TG 46	46	x
Lotos Oil SA	Remiz TU 32	32	
Lotos Oil SA	Remiz TU 46	46	
Lubricantes de Alto Rendimiento	Prodigium 617	46	
MEXLUB	Turbinas AW 46	46	x
MOL-LUB	MOL Turbine 46 K	46	
Neste Oil	Neste Turbine GT 46 EP	46	x
Nippon Mitsubishi Oil	FBK Turbine 32	32	
Novo Ufimskij	TP-22B	32	
OMV	OMV turb TD 32	32	
OMV	OMV turb TD 46	46	
OMV	OMV turb HTU-SI 32	32	x
OMV	OMV turb HTU-SI 46	46	x
Orlen Oil	Turbinex TG 46	46	x
Pertamina	Pertamina Turbolube 32	32	x
Pertamina	Pertamina Turbolube 46	46	x
Petrobras	Marbrax TR-32	32	
Petrobras	Marbrax TR-46	46	
Petro-Canada Lubricants	Turboflo 32	32	
Petro-Canada Lubricants	Turboflo 46	46	
Petro-Canada Lubricants	Turboflo XL 32	32	
Petro-Canada Lubricants	Turboflo XL 46	46	
Petro-Canada Lubricants	Turboflo EP 32	32	x
Petro-Canada Lubricants	Turboflo EP 46	46	x
Petrochina	KUNLUN KTL Turbine Oil 32	32	
Petrochina	KUNLUN KTL Turbine Oil 46	46	
Petrochina	KUNLUN KTG Gas Turbine Oil 32	32	x
Petrochina	KUNLUN KTG Gas Turbine Oil 46	46	x
Petrogal	Galp Turbinoil 46	46	
Petrol Ofisi	PO Turbine Oil TX 32	32	
Petrol Ofisi	PO Turbine Oil TX 46	46	

List of approved turbine oils according to TLV 9013 04

Liste der freigegebenen Turbinenöle nach TLV 9013 04

page 4 of 4
Seite 4 von 4

Issue: April 2008 / Ausgabe: April 2008

manufacturer / supplier Hersteller / Lieferant	product name Produktbezeichnung	ISO VG class ISO VG-Klasse	for turbosets with gearbox für Turbosätze mit Getriebe
Petronas	Jenteram HC Extra 46	46	x
Prista Oil	Prista TP 32	32	
Prista Oil	Prista TP 46	46	
QALCO	Turbine Oil T 46	46	x
Repsol	Repsol Turboaries ISO-32	32	
Repsol	Repsol Turboaries ISO-46	46	
Repsol	Aries Turbogas ISO 32	32	x
Repsol	Aries Turbogas ISO 46	46	x
Repsol	Aries Turbogas CC-32	32	x
Sasol Oil	Sasol TCO 46	46	
Sasol Oil	Sasol TCO 46 EP	46	x
Savita Chemicals Ltd.	Daphne Super Turbine Fluid AW 46	46	x
Shell	Turbo Oil CC 32	32	x
Shell	Turbo Oil CC 46	46	x
Shell	Turbo Oil T 32	32	
Shell	Turbo Oil T 46	46	
Shell	Turbo Oil S 32	32	x
Shell	Turbo Oil S 46	46	x
Shell	Turbo Oil GT 32	32	
Shell	Turbo Oil GT 46	46	
Shell	Turbo Oil GT-EP	32	x
SRS Schmierstoff Vertrieb	Wintershall Wiolan DW 32	32	
SRS Schmierstoff Vertrieb	Wintershall Wiolan DW 46	46	
SRS Schmierstoff Vertrieb	Wintershall Wiolan DW-G 32	32	x
SRS Schmierstoff Vertrieb	Wintershall Wiolan DW-G 46	46	x
SRS Schmierstoff Vertrieb	Wintershall Wiolan GT 32	32	
SRS Schmierstoff Vertrieb	Wintershall Wiolan GT 46	46	
Statoil	TurbWay 32	32	x
Statoil	TurbWay 46	46	x
Statoil	TurbWay GT 32	32	x
Statoil	TurbWay GT 46	46	x
Texaco by a ChevronTexaco company	Texaco Regal EP 32	32	x
Texaco by a ChevronTexaco company	Texaco Regal EP 46	46	x
Texaco by a ChevronTexaco company	Texaco Regal Premium EP 32	32	x
Texaco by a ChevronTexaco company	Texaco Regal Premium EP 46	46	x
Texaco by a ChevronTexaco company	Texaco Regal Premium R&O 32	32	
Texaco by a ChevronTexaco company	Texaco Regal Premium R&O 46	46	
Total	Preslia 32	32	x
Total	Preslia 46	46	x
Total	Preslia GT 32	32	x
Total	Preslia GT 46	46	x
YPF	Turbina R 32	32	
YPF	Turbina R 46	46	
YPF	Turbina EP 32	32	x
Yukong Limited	Yukong Turbine Oil 32	32	
76 Lubricants Company	76 Turbine Oil 32	32	
76 Lubricants Company	76 Turbine Oil 46	46	
76 Lubricants Company	76 Turbine Oil XD 32	32	
76 Lubricants Company	76 Turbine Oil XD 46	46	

Siemens AG, PG P1116, 45466 Muelheim an der Ruhr

Gulf Oil International
Dr. Y. P. Rao
IN Centre, 49/50, MIDC
12th Road, Andheri (E)
Mumbai, 400 093
India

Name	Dr. Ludger Quick
Department	PG P1116
Telephone	+49 (208) 456-2953
Fax	+49 (208) 456-2139
Mobile	+49 (160) 97861875
E-mail	ludger.quick@siemens.com
Your letter of	2008-01-24
Our reference	P111/08/1038
Date	April 8, 2008

Turbine Oil Approval according to TLV 901304 Gulf Crest EP 32

Dear Dr. Rao,

We carried out approval testing on your product "Gulf Crest EP 32" according to Siemens turbine oil specification TLV 9013 04. The results are in accordance with this specification. They are listed in the enclosed test certificate.

Herewith we give the formal approval for "Gulf Crest EP 32" for use in Siemens turbosets with and without gearbox. The product will be published in the list of approved turbine oils.

Sincerely yours,

Enclosure
Test Certificate



Dr. Ludger Quick

Siemens AG
Energy Sector
Head: Wolfgang Dehen

Postal address:
Siemens AG
PG P1116
45466 Muelheim an der Ruhr

Office address:
Mellinghofer Str. 55
45473 Muelheim an der Ruhr
Tel: +49 (208) 456-0
Fax: +49 (208) 456-2400

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Gerhard Cromme
Managing Board: Peter Loescher, Chairman, President and Chief Executive Officer; Wolfgang Dehen, Heinrich Hiesinger, Joe Kaeser, Erich R. Reinhardt, Hermann Requardt, Siegfried Russwurm, Peter Y. Solmssen
Registered offices: Berlin and Munich; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684
WEEE-Reg.-No. DE 23691322

西门子

海湾石油国际

亲爱的Y.P.Rao博士

印度孟买 400093安德西里(东),Marol
MIDC, 49/50号, IN 中心大楼, 润滑油部

联系人： Ludger Quick先生

部门： PG P1116

电话： +49 (208) 456-2953

传真： +49 (208)456-2139

手机： +49 (160)97861875

邮箱： ludger.quick@simens.com

贵方委托日期 2008-1-24

我方编号： [P111/08/1038](#)

认证日期： [April 8,2008](#)

依据西门子TLV 901304对海湾克莱斯特汽轮机油的认证

亲爱的Kathane先生：

根据西门子汽轮机规格TLV901304,我们对海湾克莱斯特32做了测试，测试结果符合规格要求。结果列在附件中。

因此，我们对海湾克莱斯特32给出正式的批准，它被准许使用在西门子的涡轮机上（无论是否带有齿轮箱）。这个产品将纳入西门子汽轮机油列表中。

此致，

Dr. Ludger Quick